

INTERNATIONALE SCHULBUCHFORSCHUNG INTERNATIONAL TEXTBOOK RESEARCH

Jg./Vol. 29 (2007), Heft/Issue 1, Seite/page 103 - 119

Leda Glyptis: Love, truth and national identity prescriptions: recounting the 1919 - 1922 war in Greek school textbooks

Zusammenfassung

Nach Ernest Gellner haben nationale Bildungssysteme den Auftrag, „lebensfähige, nützliche“ Menschen heranzuziehen, welche die vom jeweiligen Staat zur Bildung einer nationalen Identität als zentral angesehenen Werte entschlüsseln und reproduzieren, erfassen und internalisieren können. Sie zielen stets auf die Konstruktion eines positiven und stabilen nationalen Selbstbildes ab. Diese allen Bildungssystemen der Welt obliegende Aufgabe kommt in Ländern wie Griechenland besonders zum Tragen, wo alle Schulen - ob staatlich oder privat - dieselben, im staatlichen Auftrag verfassten Schulbücher benutzen. In diesem Kontext untersucht die Autorin des vorliegenden Artikels, wie das griechische Bildungssystem eine geschichtliche Stunde der Demütigung, der Niederlage und der Gewalt darstellt. Sie stellt fest, dass nationale Identitätsleitmuster nicht hinterfragt, sondern vielmehr verstärkt werden, indem sensible Fakten im allumfassenden Diskurs neu interpretiert werden.

Abstract

According to Ernest Gellner (1983: 38), the aim of a national education system is to produce “viable and usable human being[s]”, people who can decode and reproduce, understand and internalise the set of values that the nation-state identifies as central to national identity. Invariably, the national education system seeks to build a positive and robust national self-image. This task, shared by education systems the world over, becomes particularly straightforward in countries like Greece where all schools – state and private – use the same state-produced textbooks. In this context, the present article examines the methods with which the national education system chooses to portray an historical moment of shame, defeat and brutality. These methods not only fail to challenge national identity prescriptions, but somehow even reinforce them as a reinterpretation of embarrassing facts is permitted by the overarching nature of the narrative.

Résumé

Selon Ernest Gellner, les systèmes éducatifs nationaux ont pour mission d'éduquer des «êtres humains viables et utiles» qui soient en mesure de déchiffrer, reproduire, comprendre et intérioriser les valeurs considérées par les États respectifs comme essentielles pour la formation d'une identité nationale. Ils visent toujours la construction d'une image de soi nationale positive et stable. Cette tâche commune à tous les systèmes éducatifs du monde est particulièrement manifeste dans des pays comme la Grèce, où toutes les écoles – qu'elles soient publiques ou privées – utilisent les mêmes manuels élaborés par les instances étatiques. Dans ce contexte, l'auteure examine la façon dont le système éducatif grec présente un moment historique d'humiliation, de défaite et de violence sur un mode tel que les schémas identitaires nationaux ne sont pas remis en question, mais bien plutôt renforcés, à travers la réinterprétation de faits sensibles dans le discours narratif dominant de l'histoire nationale.